

Inhaltsverzeichnis

ERSTER TEIL: THEORETISCHE UND METHODISCHE ANNÄHERUNGEN

| | |
|--|----|
| 1. Einleitung | 15 |
| 1.1 „C'est L'ORIENT de l'esprit“: Zur Einführung ins Thema und in die Begrifflichkeit | 15 |
| 1.2 Orientalismus und kein Ende | 20 |
| 1.3 Drei Bedeutungsvarianten des Orientalismus | 23 |
| 1.4 Debatte um Orientalism | 26 |
| 1.5 Positionen | 29 |
| 1.6 Zum Stand der germanistischen Orientalismus-Forschung | 32 |
| 1.7 Zur Zielsetzung und zum Gang der Untersuchung | 37 |
| 1.8 Theoretische Ansätze und Grundannahmen | 40 |
| 1.8.1 Alteritätskonstruktionen: Funktionsmechanismen von Eigen- und Fremdzuschreibungen | 41 |
| 1.8.2 Komparatistische Imagologie | 46 |
| 1.8.3 Foucaults „petites boîtes à outils“: Literaturwissenschaftliche Diskursanalyse | 49 |

ZWEITER TEIL: EUROPA UND DER ORIENT WÄHREND DES HOCHMITTELALTERS

| | |
|--|-----|
| 1. Wahrnehmungs- und Deutungsmuster des Orients im Hochmittelalter | 57 |
| 1.1 Genese, Voraussetzungen und Entwicklung orientalisierender Topoi | 57 |
| 1.2 <i>Ex oriente lux</i> : Das Heilige Land als Imaginationsraum | 58 |
| 1.3 <i>Deus lo vult!</i> : Die Rhetorik der Kreuzzüge | 62 |
| 1.4 „der Sarracenen yrtummen und verflucht Gesatz“: Darstellungskonventionen und Stereotype des Islambildes | 68 |
| 2. Orientalische Spiegelungen in der hochmittelalterlichen Narrativik | 75 |
| 2.1 Interkulturelle Literaturwissenschaft und (hoch)mittelalterliche Literatur | 75 |
| 2.2 Von edlen Heiden und unedlen Sarazenen | 76 |
| 2.3 Exkurs: Aspekte mittelalterlicher Interkulturalität | 78 |
| 2.4 Die Orient-Utopie: Die Legende vom Priesterkönig Johannes | 82 |
| 2.5 <i>Herzog Ernst B.</i> Die „poetische Geographie von dem Morgenland“ | 89 |
| 2.6 <i>Das Rolandslied des Pfaffen Konrad</i> (um 1170): „Paien unt tort e chrestiens unt dreit“ | 96 |
| 2.7 Wolframs <i>Willehalm</i> (1215/1225): Aufklärerisches Epos avant la lettre? | 102 |

**DRITTER TEIL:
DER ORIENT DER FRÜHEN NEUZEIT (15. - 17. JH.)**

| | |
|---|-----|
| 1. Der Orientale als Antithesis | 115 |
| 1.1 Das Archiv der militärischen Auseinandersetzungen mit den Osmanen | 116 |
| 1.2 Das Archiv der tradierten Wissensbestände | 118 |
| 1.2.1 Das Archiv der Antike | 120 |
| 1.2.2 Das Archiv der polemischen Islambilder | 121 |
| 1.3 Augenzeugen – Ohrenzeugen: Der Orient als Erfahrung | 128 |
| 1.3.1 Hans Schiltberger: <i>Reise in die Heidenschaft</i> (1500) | 130 |
| 1.3.2 Georg von Ungarn: <i>Traktat über die Sitten... der Türken</i> (1481) | 133 |
| 1.3.3 Leonhard Rauwolf: <i>Aigentliche beschreibung der Raiß</i> (1582) | 137 |
| 1.3.4 Adam Olearius: <i>Vermehrte Neue Beschreibung</i> (1656) | 139 |
| 2. Literarische Dimensionen des Orientbildes im Zeitalter des Theaters | 141 |
| 2.1 Hans Rosenplüt: <i>Des Türken Vastnachtspil</i> (1454)..... | 142 |
| 2.2 Das Türkenbild des Hans Sachs. Meisterlieder und Flugblätter | 152 |
| 2.3 Andreas Gryphius: <i>Catharina von Georgien</i> (1657) | 161 |
| 2.4 Daniel Caspar von Lohenstein: <i>Ibrahim Sultan</i> (1673) | 167 |

**VIERTER TEIL:
DER ‚ORIENT‘ DER AUFKLÄRUNG UND GOETHEZEIT**

| | |
|--|-----|
| 1. Der Orientdiskurs der Aufklärung: „Vom Erbfeind zum Exoten“ | 175 |
| 1.1 Von der Dämonisierung zur Karnevalesierung (1673) | 179 |
| 1.2 Die Geburt des märchenhaften Orients: <i>Tausendundeine Nacht</i> | 182 |
| 1.3 Der Einzug des Orientalischen. Molières ‚Mamamouchi‘ in Berlin | 185 |
| 1.4 Aspekte aufklärerischer Wahrnehmung des islamischen Orients..... | 189 |
| 1.4.1 Der Islam als Aufhänger: Humphrey Prideaux' <i>The true nature of Imposture</i> (1697)..... | 191 |
| 1.4.2 Entmythisierung des Islam? Pierre Bayles <i>Dictionnaire historique et critique</i> (1697) | 193 |
| 1.4.3 Aufklärerische Annäherung an den Islam: Relands <i>Von der Türkischen oder Mohammedanischen Religion</i> (1717).. | 197 |
| 1.4.4 Die Rehabilitierung des Islam? Boulainvilliers' <i>La Vie de Mahomed</i> (1730) | 201 |
| 1.4.5 Ein Zwiespältiges Islambild der Aufklärung: Voltaire's <i>Mahomet</i> (1740)..... | 206 |
| 1.5 Der deutsche Blick auf den islamischen Orient | 216 |
| 1.5.1 Lessings Aufklärung | 216 |
| 1.5.2 Lessings „strategische Aufwertung“ I: <i>Die Juden</i> (1749) | 219 |
| 1.5.3 Strategische Aufwertung II: <i>Geschichte der Araber...</i> (1753)..... | 222 |
| 1.5.4 Umkehrung des Blicks: Rettung des Hier. Cardanus (1754)..... | 224 |
| 1.5.5 Die Geburt <i>Nathans</i> aus dem Geist der <i>Reimarus-Fragmente</i> | 226 |
| 1.6 Der Orient als Alibi – Das orientalisch Fremde als Vehikel | 234 |
| 1.6.1 Die Poetik der Ambiguität. Montesquieus <i>Lettres persanes</i> (1721)..... | 237 |
| 1.6.2 Transponierte Realität. Johann Pezzls <i>Marokkanische Briefe</i> (1784) | 246 |

| | |
|--|-----|
| 2. Der Orient der Goethezeit | 254 |
| 2.1 „Historische Einfühlung“ mit dem Orient: Hamann und Herder..... | 254 |
| 2.2 Goethes geistige Orientreise im <i>West-östlichen Divan</i> (1819) „Wesenlose Phantasmagorie“ oder „Magna Charta der Orientforschung“? | 261 |
| 2.2.1 Goethes West-östlicher Divan und die Orientalismus-Debatte | 270 |
| 2.2.2 „Nun sag! Wie hast du's mit der Religion?“ Goethe und der Islam | 278 |
| 2.3 Heines Orientalismus als Ausdruck eines romantique défroqué | 290 |
| 2.3.1 Heines Verhältnis zu Goethe und zum Orient | 292 |
| 2.3.2 Heines Poesie-Orient: Zur (De-)Konstruktion orientalisierender Topoi bei Heine | 299 |
| 2.3.3 Heines Zuflucht im „wahren Poesie-Orient“ | 303 |
| 2.3.4 Die Umkehrung der Sehnsucht: <i>Der weiße Elefant</i> (1851) | 311 |
| 2.3.5 Vom „Unsinn des albernen Juden“: <i>Almansor</i> -Tragödie (1823)..... | 318 |

FÜNFTER TEIL: ORIENTIERUNG IN DER KLASSISCHEN MODERNE

| | |
|--|-----|
| 1. Kontexte | |
| Die Janusköpfigkeit des Orientbildes der Klassischen Moderne | 335 |
| 1.1 ORIENTierungsuche in den „Krisenjahren der Klassischen Moderne“ | 337 |
| 1.2 Die spätaufklärerischen Wurzeln der Modernismuskritik: Rousseau – Goethe – Baudelaire | 340 |
| 1.2.1 Kulturkritik avant la lettre. Jean-Jacques Rousseau | 340 |
| 1.2.2 „Alles velociferisch“ – Goethes Variante der Modernismuskritik | 342 |
| 1.2.3 Charles Baudelaires Version der Zivilisationskritik | 344 |
| 1.3 Hofmannsthals Orient als ‚Potemkin’sches Dorf‘ | 348 |
| 1.3.1 Hofmannsthals Krisenbewusstsein und ORIENTierungsuche..... | 352 |
| 1.4 „Dichtung und Wahrheit“ Hofmannsthals <i>Reise im nördlichen Afrika</i> (1925) | 356 |
| 1.4.1 Hofmannsthal und der französische Kolonialismus <i>Das Gespräch in Saleh</i> | 362 |
| 1.4.2 Der Orient als Stimulans | 364 |
| SCHLUSSBETRACHTUNG | 365 |
| ANHANG | 375 |
| ANHANG DER ÜBERSETZUNGEN | 377 |
| BILDNACHWEIS | 393 |
| LITERATURVERZEICHNIS | 395 |